



# Mühlauer Anzeiger

AMTSBLATT • INFORMATIONEN • ANZEIGEN

KW 29/2013



*Die Gemeinde Mühlau wünscht allen Mühlauer Schülerinnen und Schülern  
sonnenreiche, erholsame und erlebnisreiche Sommerferien!*

Frank Rüger, Bürgermeister

## *Liebe Mühlauerinnen und liebe Mühlauer,*

am 10.7.2013 erhielten Sie eine Postwurfsendung (Flyer) der Bürgerinitiative „pro Hartmannsdorf“ (Verfasserdatum 8.7.2013) in Ihrem Briefkasten. Dabei informierten Sie die Verfasser aus ihrer Sicht über die Nichtzulassung der beiden Bürgerbegehren vom 12.4.2013 durch den Gemeinderat Mühlau in öffentlicher Sitzung am 19.6.2013.

Nicht erwähnt wurde in dieser Postwurfsendung, dass dem Gemeinderat sowohl inhaltliche wie auch formelle Gründe bei beiden Bürgerbegehren vorlagen, die zur Entscheidung der Nichtzulassung führten.

Aus diesem Grund fordere ich Sie auf sich selbst ein Bild zu machen und Einsicht in die gutachterlichen Stellungnahmen zu nehmen.

Dies ist für jeden abstimmungsberechtigten Mühlauer Bürger zu den Öffnungszeiten der Gemeinde Mühlau zu jeder Zeit möglich.

Mit freundlichen Grüßen

Frank Rüger, Bürgermeister

## *Wir gratulieren*

zum 70. Geburtstag

Frau Bärbel Leuschke

zum 75. Geburtstag

Frau Helga Koczyk

zum 71. Geburtstag

Frau Erika Keßler

zum 79. Geburtstag

Frau Christa Schönfeld

zum 72. Geburtstag

Herrn Dieter Mehlhorn

*Die Gemeinde Mühlau gratuliert allen Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin  
viel Gesundheit und alles Gute.*

## Bereitschaftsdienste

Die nachfolgenden Angaben erfolgen ohne Gewähr.

## Ärzte

Der kassenärztliche Bereitschaftsdienst ist zu den bekannten Zeiten über eine zentrale Vermittlungsstelle unter 03741 457232 oder 116 117 zu erreichen.

## Zahnärzte

**20./21.07. Frau ZÄ Uhlig, ZAP Mühlau, O.-Hauptstr. 2, Tel. 03722/80182**

**27./28.07. Frau DS Dörfler, ZAP Burgstädt, Fr.-Marschner-Str. 17, Tel. 03724/2173 oder 854040**

Der zahnärztliche Notfalldienst ist gleichzeitig im Internet unter [www.zahnaerzte-in-Sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-Sachsen.de) abrufbar

## Apotheken

durchgehende Dienstbereitschaft Wochenenddienst Samstag 12 Uhr bis Sonntag 8 Uhr und von Sonntag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr

- 18.07.13 Rosen Apotheke Limbach-O.
- 19.07.13 Adler Apotheke Burgstädt
- 20.07.13 Neue Apotheke Limbach-O.
- 21.07.13 Chemnitztal Apotheke Taura  
Mozart Apotheke Penig
- 22.07.13 Moritz Apotheke Limbach-O.
- 23.07.13 Elefanten Apotheke Burgstädt
- 24.07.13 Sonnen Apotheke Burgstädt
- 25.07.13 Kronen Apotheke Limbach-O.
- 26.07.13 Aesculap Apotheke Limbach-O.  
Mozart Apotheke Penig

- Adler-Apotheke Burgstädt, Markt 19/21, Tel. 03724/2421
- Elefanten-Apo. Burgstädt., Bahnhofstr. 5, Tel. 03724/3007
- Schwanen-Apo. Burgstädt, Markt 14, Tel. 03724/14749
- Sonnen-Apo. Bgst, Fr.- Marschner Str. 49, Tel. 03724/15772
- Chemnitztal-Apo. Taura, Schweizerth. Str. 1, Tel. 03724/3272
- Beethoven-Apotheke Hart., Leip. Str. 23b, Tel. 03722/8904871
- Apo. Wittgensdorf Wittg., Chem. Str. 20, Tel. 037200/88691
- Löwen Apotheke, Penig, Markt 14, Tel. 037381/80269
- Mozart Apotheke, Penig, Waldstr. 18, Tel. 037381/85297
- Kronen Apotheke, Limbach-O., Jägerstr. 9, Tel. 03722/94036
- Apo. im Ärzteh., Limb.-O., L.-Richter-Str. 10, Tel. 03722/87776
- Neue Apoteke, Limbach-O., Chemnitz Str. 16, Tel. 03722/92092
- Brücken Apotheke, Penig, Brückenstr. 13, Tel. 037381/5688
- Marien-Apotheke, Lunzenau, Am Ring 1, Tel. 037383/6208
- Aesculap Apotheke, Kändler, Hauptstr. 28c, Tel. 03722/87314
- Rosen Apotheke, Limbach-O., Hauptstr. 26, Tel. 03722/92072
- Moritz Apotheke, Limbach-O., Moritzstr. 18, Tel. 03722/83655.

#### Impressum: Herausgeber: für den amtlichen Teil:

Gemeinde Mühlau, Bürgermeister Frank Rüger; Tel.: 03722/93261 o. 60896-0 - für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

**für den nicht amtlichen Teil:** Leiter der publizierenden Einrichtungen, Vereine, Verbände u.ä.

**Anzeigen:** Riedel Verlag & Druck KG, Inh.: Annemarie und Reinhard Riedel, 09247 Röhrsdorf, Telefon: 03722/50 50 90. Es gilt die Anzeigenpreisliste 2013.

**Gesamtherstellung:** Riedel Verlag & Druck KG, 09247 Chemnitz/OT Röhrsdorf, Telefon: 03722/505090; [info@riedel-verlag.de](mailto:info@riedel-verlag.de)

**Verteiler:** Beilagenmanagement Freie Presse/Blick.

## Amtliche Bekanntmachung

## Schulanmeldung für die Einschulung 2014

Werte Eltern,

hiermit informieren wir Sie über den Ablauf zur Schulanmeldung Ihrer Kinder. Alle Burgstädter, Tauraer und Mühlauer Kinder, die bis zum 30.06.2014 das 6. Lebensjahr vollenden, **sind** durch die Eltern bei einer Grundschule des gemeinsamen Schulbezirkes für die Goethegrundschule, die Grundschule Mohsdorf, die Johann-Esche-Grundschule in Taura/OT Köthensdorf und die Heinrich-Heine-Grundschule in Mühlau anzumelden.

Der gemeinsame Schulbezirk beschreibt das Einzugsgebiet der Stadt Burgstädt, der Gemeinde Taura sowie deren Ortsteile und der Gemeinde Mühlau. Innerhalb dieses gemeinsamen Schulbezirks besteht ein Wahlrecht für die Anmeldung der Schulanfänger. Die Entscheidung zur Einschulung treffen die Schulleiter des gemeinsamen Schulbezirks.

Berücksichtigt werden dabei die Aufnahmekapazität der Grundschulen, die Beschulung von Geschwisterkindern und die Schulweglängen und -sicherheit.

Zurückgestellte Kinder vom Vorjahr müssen erneut angemeldet werden.

#### Folgende Zügigkeiten sind festgelegt:

Goethegrundschule	2- zügig
Grundschule Mohsdorf	1- zügig
Johann-Esche-Grundschule	1- zügig
Heinrich-Heine-Grundschule	1- zügig

Kinder, die das sechste Lebensjahr bis 30.09.2014 vollenden, **können** ebenfalls angemeldet werden, gelten dann als schulpflichtig. Sollte Ihr Kind durch Krankheiten, psychische oder soziale Konflikte nicht in der Lage sein, die Grundschule zu besuchen, haben Sie dennoch die **Pflicht**, die Anmeldeformalitäten zu erledigen. Ob Ihre Bedenken zu Recht bestehen, wird durch den Schulleiter, den Beratungslehrer und den Amtsarzt geprüft.

Folgende Termine der Anmeldung für das Schuljahr 2014/2015 wurden festgelegt:

**Dienstag, den 24.09.2013  
von 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am**

**Donnerstag, den 26.09.2013  
von 09.00 Uhr bis 15.00 Uhr**

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde des Kindes vorzulegen. Des Weiteren werden folgende Daten erhoben:

1. Name und Vorname der Eltern des Kindes
2. Geburtsdatum und Geburtsort des Kindes
3. Geschlecht des Kindes
4. Anschrift der Eltern und des Kindes
5. Telefonnummer, Notfalladresse
6. Religionszugehörigkeit

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitten wir darum diese Hinweise unbedingt zu beachten.

Bei eventuellen Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

- die Grundschule in Mohsdorf,  
Tel. 03724 / 3192
- die Goethe-Grundschule,  
Tel. 03724 / 2390
- die Johann-Esche-Grundschule in  
Köthensdorf, Tel. 03724 / 3229
- die Heinrich-Heine-Grundschule in Mühlau,  
Tel. 03722 / 95312
- bzw. das Ordnungsamt,  
Tel. 03724 / 63-173

Cornelia Müller,  
Leiterin des Ordnungsamtes

## Telefonnummern bei Havarien

- Diensthabender VWG,  
Telefon: 0172/3655710
- Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau  
Telefon: 03763/405405
- eins energie in Sachsen GmbH (Gas)  
0371/ 451444
- eins envia GmbH,  
Telefon: 01802/305070
- Großantennengemeinschaft Burgstädt,  
Telefon 0172 3737877

## Kirchennachrichten



**Herzlich  
willkommen  
sonntags in Mühlau**

**21.07.2013**

**10.00 Uhr Johanniskirche Niederfrohna  
gemeinsamer Gottesdienst**

*Wir freuen uns auf Sie – Ihre Kirchengemeinde*

## Hilfe für Frauen in Not (24 Std.)

Frauenschutzhaus Freiberg

Tel./ Fax 03731/22561

E-Mail: [fh-freiberg@gmx.net](mailto:fh-freiberg@gmx.net)

Telefonseelsorge:

0800 1110111 oder

0800 1110222

**anonym – gebührenfrei –  
rund um die Uhr**

## Informationen

## regional. einfach phänomenal Einkaufsführer „Gesund und fit in Mittelsachsen“ geplant – regionale Erzeuger gesucht

Das Referat Wirtschaftsförderung und Bauplanung plant gemeinsam mit dem Gesundheitsamt des Landratsamtes und den sechs ländlichen Förderregionen einen Einkaufsführer für regionale Produkte herauszugeben. Diese Broschüre soll einen Katalog von Anbietern regionaler Produkte enthalten, welcher darüber hinaus auch im Internet zu sehen sein wird. Die breite Palette an mittelsächsischen Produkten soll Einheimischen und Gästen unserer Region zeigen, welche Vielfalt an regionalen Lebensmitteln hier hergestellt und verkauft wird. Egal ob regionales Obst, Eier, Milch, Fisch, Wurst oder Käse, beim Einkauf kann jeder auf heimische Produkte achten, die einen kurzen Transportweg in die Geschäfte haben oder direkt beim Erzeuger gehandelt werden.

**Der Eintrag ist selbstverständlich kostenfrei!**

Interessenten melden sich bitte im Referat Wirtschaftsförderung und Bauplanung des Landkreisverwaltung bei Kerstin Kunze unter 03731/ 799 6313 oder Sandra Korte unter 03731/7991402 bzw. per Mail unter regionalmanagement@landkreis-mittelsachsen.de

[www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de](http://www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de)

### Liebe Friedhofsbesucher,

ab dem 22. Juli wird ein Teil der Friedhofsmauer saniert. Daher kann es zu Beeinträchtigungen (evtl. auch zur kurzzeitigen Sperrung) im Bereich des Haupteingangs zum Friedhof kommen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

*Pfarrer Karsten Bilgenroth*

## Vereinsnachrichten

## Mühlauer Rassekaninchenverein informiert

Am 7. Juni 2013 fand die diesjährige Jahreshauptversammlung mit Wahlen statt. Dabei wurde Andreas Faber als 1. Vorsitzender des Vereins wiedergewählt. Auch die anderen Funktionen werden weiterhin von Johannes Lütznert als 2. Vorsitzender sowie Zuchtwart, Karlheinz Lange als Kassierer und Steffi Gottschald als Schriftführerin ausgeübt.

Nach langjähriger Tätigkeit und Verdienste als 1. Tätowiermeister des Mühlauer Rassekaninchenzuchtvereins legte Friedolf Keßler sein Amt 2013 nieder. Wir bedanken uns bei ihm recht herzlich und wünschen ihm alles Gute. Wir hoffen, dass er dem Verein weiterhin die Treue hält. Ohne einen Tätowiermeister in einem Rassekaninchenzuchtverein könnten die Züchter nicht ausstellen, da die Tiere sonst keine Kennzeichnung aufweisen und somit nicht zu unterscheiden sind. Zum Nachfolger wurde Roland Jantzen gewählt.

*Steffi Gottschald, Schriftführerin*

## Der Seniorenverein informiert

**Yoga** dienstags, 14 Uhr in der Linde  
**Fraueingymnastik** dienstags, 14 Uhr in der Turnhalle  
**Schwimmen** Donnerstag, 25.07.2013 fällt Schwimmen aus

*Eine schöne Sommerzeit wünschen B. Küttner u. das Leitungsteam*

## Fußball



## Saisonrückblick D- und E-Junioren

### Die D-Junioren (U13)

Unsere D-Junioren traten in der vergangenen Saison in der Kreisliga Staffel Nord an. Vor Saisonbeginn war die wichtigste Zielstellung die Kreisliga zu halten und den Abstieg in die Kreisklasse zu verhindern. Diese Zielstellung wurde souverän erfüllt. Aufgrund der guten Grundlagen und des spielerischen Vermögens liebäugelten einige Anhänger des Teams auch mit dem Erreichen des Meisterschaftshalbfinals, wozu man Platz 2 mindestens in der Staffel hätte belegen müssen. Davon war man aber am Ende mit Platz 6 doch ein ganzes Stück entfernt. Der zahlenmäßig doch recht dünne Kader konnte Ausfälle von Führungsspielern kaum verkraften. Oft konnte man mit den in der Tabelle vor unserem Team platzierten Mannschaften im Spiel mithalten, doch die mangelhafte Chancenverwertung und individuelle Fehler in entscheidenden Situationen verhinderten so manchen Punktgewinn. Hervorragend betreut wurde die Mannschaft über die gesamte Saison von Ulli Gränz und Edi Lindner. Mit Johannes Baum wechselt einer der besten Akteure des Teams zum VfL Hohenstein-E. und wird in der kommenden Saison in der Bezirksliga auf Punktejagd gehen. Der Mühlauer FV wünscht Johannes viel Erfolg bei dieser neuen Herausforderung.

### D-Junioren Kreisliga, Staffel Nord, Abschlusstabelle

Pl.	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	SSV KöWie 1	16	14	2	0	120 : 19	101	44
2	SV Barkas Frankenberg	16	14	2	0	95 : 13	82	44
3	Hainichener FV	16	10	0	6	66 : 41	25	30
4	BSC Motor Rochlitz	16	8	2	6	77 : 39	38	26
5	SV Germania Mittweida 2	16	7	0	9	70 : 78	-8	21
6	<b>Mühlauer FV</b>	<b>16</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>45 : 56</b>	<b>-11</b>	<b>21</b>
7	TV Vater Jahn Burgstädt	16	4	3	9	45 : 71	-26	15
8	SG Frankenau/AltMW	16	1	2	13	20 : 113	-93	5
9	SV Geringwalde/Schw.	16	0	3	13	10 : 118	-108	3

**Kreismeister und Aufsteiger** in die Bezirksliga: SSV Köwie

**Absteiger** in die Kreisklasse: SG Frankenau/AltMW, SV Geringwalde-Schwkh.

### Die E-Junioren (U 11)

Vor einer ganz komplizierten Saison standen unsere jüngsten Fußballer vor der Saison, die sie in der bewährten Spielgemeinschaft mit dem SV Niederfrohna absolvierten. Meist musste gegen ein Jahr ältere und körperlich größere Spieler angetreten werden. Trotz dieser Nachteile waren die Jungen immer voll bei der Sache und sorgten für so manch spannendes Match. Auch wenn am Ende nur der 9. Staffelpplatz herausprang, fußballerisch war so mancher gute Spielzug schon zu sehen und im taktisch-technischen Bereich waren ebenfalls deutliche Fortschritte erkennbar. Ein besonderer Dank gilt dem Übungsleitergespann Silvio Eisentraut und Mike Berndt für ihren tollen Einsatz bei der Betreuung ihrer Schützlinge.

### E-Junioren, Abschlusstabelle Kreisklasse, Staffel 1

Pl.	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	1. BSV L.-Oberhain	16	14	2	0	78 : 26	52	44
2	SC 1999 Altmittweida	16	10	3	3	116 : 55	61	33
3	SV Germania Mittweida 2	16	10	3	3	67 : 39	28	33
4	SSV KöWie 2	16	9	2	5	66 : 33	33	29
5	SG 1899 Striegatal	16	7	3	6	56 : 56	0	24
6	SV Union Milkau	16	7	1	8	59 : 59	0	22
7	Hartmannsdorfer SV 1	16	3	1	12	51 : 95	-44	10
8	Hartmannsdorfer SV 2	16	2	1	13	28 : 77	-49	7
9	<b>SG Mühlau/Niederfrohna</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>13</b>	<b>23 : 104</b>	<b>-81</b>	<b>5</b>

**Aufsteiger** in die Mittelsachsenliga: SSV Langenleuba-Oberhain

*Auf vielfachen Wunsch veröffentlichen wir im kommenden MAZ wieder die Übersicht der Titelträger in den einzelnen Alterskategorien.*



## Ein großes „Danke“ und eine kleine Hilfe...

...war das Motto des Benefizkonzertes, welches, organisiert vom „Kulturverein Linde e. V. Mühlau“ am 06.07.2013 in der Mühlauer Kirche stattfand.

Obwohl zwischen dem 30. Mai und 2. Juni die Hochwasserlage auch in Mühlau kritisch war, konnte durch den unermüdlichen Einsatz der Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr und zahlreicher Helfer Schlimmeres verhütet werden. Zwar gab es natürlich auch vollgelaufene Keller und das Wasser stand insbesondere auf der West- und der Fabrikstraße zentimeterhoch. Dennoch sind wir glimpflich davongekommen. Ein Grund, sich für diese Hilfe zu bedanken, fanden die Mitglieder des Kulturvereins und organisierten ein abwechslungsreiches Musikprogramm.

Andreas Kamprad an der Orgel, der Gitarrenkreis der Kirchgemeinde Mühlau, die Kinder der Grundschule, das „Duo Experimentale“ (Heike Schultze und Karla Schönfeld, Gesang, Gitarre und Okarina), „The Vio-

let Moon“ (Natasha & Simon Orrell) und die Lautengilde Chemnitz erhielten für ihre Darbietungen großen Beifall.

In seiner Schlussrede betonte Pfarrer Bilgenroth, dass es im Notfall keine Rolle spielt, wo ein bedrängter Mensch herkommt und wer es ist, sondern dass es ganz einfach ein Mensch ist, der Hilfe braucht und bekommt.

Es war ein Programm, welches es verdient hätte, von viel mehr Menschen erlebt zu werden. Vielleicht lag es auch an dem schönen Sommerwetter, welches viele davon abgehalten hatte?

Statt Eintrittsgeld wurde um eine Spende gebeten. Der trotz der geringen Besucherzahl erstaunliche und erfreuliche Betrag von exakt 445,15 € wurde der Feuerwehr übergeben. Also kommt diese Hilfe wiederum allen Mühlauern zugute!

Volkmar Winkler



## Regionales Umsetzungsmanagement „Land des Roten Porphyrs“ Tourist-Information „Rochlitzer Muldental“

### **bilz-Stammtisch mit tee aus dem Kräutergarten**

Sie haben Ideen, mit welchen Projekten man die Bilz Gesundheits- und Aktivregion rund um Burgstädt, Lunzenau und Penig noch bereichern kann? Dann möchten wir Sie erneut einladen, am 07. August 2013, 18.30 Uhr im Vereinshaus des "Kleingartenvereins Mitte" e. V. in Burgstädt bei unserem 3. Bilz-Stammtisch dabei zu sein.

René Irmischer, der Vorsitzende des Vereins wird zu Beginn durch den Kräutergarten führen. Im Anschluss wird es, wie auch bei den letzten Stammtischen, Gelegenheit geben, Projektideen zu äußern und zu diskutieren, die sich um aktive Bewegung und gesunde Ernährung drehen. Zum anderen soll auch vorgestellt werden, welche Projekte bereits auf Grundlage der Ideen des Naturheilkundlers Friedrich Eduard Bilz entstanden sind oder gerade in der Entstehung sind.

In diesem Zusammenhang ist das Projektmanagement auf der Suche nach Leistungsträgern und ihren Ideen, die nach Absprache auch in die Begleitbroschüre zur Bilz-Route aufgenommen werden können, die im Laufe des Jahres entstehen soll.

Kontakt: Projektmanagement für die Bilz Gesundheits- und Aktivregion – Projektmanagerin Sophie Leonhardt  
Telefon: (03724) 63244  
E-Mail: bilz-region@stadt-burgstaedt.de  
Internet: www.rochlitzer-muldental.de/bilz-region

Dorothea Palm, Regionalmanagerin/Geschäftsführerin

Sie haben Ideen, wie wir die Bilz-Region erlebnisreicher gestalten können? Wir sind gespannt darauf!  
Näheres unter [www.rochlitzer-muldental.de/bilz-region](http://www.rochlitzer-muldental.de/bilz-region)



**RIEDEL**  
Verlag & Druck KG

Anzeigentelefon:  
**03722/50 50 90**